



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации**

##### **Шестьдесят седьмая сессия**

Женева, 26–29 марта 2012 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Правила № 37 ООН (лампы накаливания)**

## **Предложение по дополнению 40 к поправкам серии 03**

### **Представлено экспертами от Брюссельской рабочей группы 1952 года\***

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Брюссельской рабочей группы 1952 года (БРГ) в целях поэтапного отказа от некоторых категорий источников света, предусмотренных Правилами № 37. В его основу положен существующий текст Правил. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, зачеркнут.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

## I. Предложение

Пункты 8.3 и 8.4 изменить следующим образом:

- "8.3 Начиная с даты вступления в силу дополнений к поправкам серии 03, как указано для каждой категории в таблице для группы 3 в приложении 1, лампы накаливания этих категорий или типов в пределах этих категорий не должны использоваться в фарах, представленных на официальное утверждение типа.
- 8.4 Однако в течение периода после вступления в силу дополнений к поправкам серии 03, как указано в таблице для группы 3 в приложении 1, Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут продолжать предоставлять официальные утверждения для фар, в которых используются лампы накаливания этих категорий или типов в пределах этих категорий, при условии что эти фары предназначены в качестве запасных частей для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации."

Приложение 1, перечень категорий ламп накаливания и их спецификации, изменить следующим образом:

"....

Группа 1

Без общих ограничений:

Категория		Номер(а) спецификации (спецификаций)
H1	*6	H1/1-3
H3	*6	H3/1-4
H4		H4/1-5
H7		H7/1-4
H8		H8/1-4
H8V		H8/1-4
H9	*3	H9/1-4
H9V	*3	H9/1-4
H10		H10/1-3
H11		H11/1-4
H11V		H11/1-4
H13		H13/1-4
H15		H15/1-5
H16		H16/1-4
H16V		H16/1-4
H17		H17/1-6
H21W	*2	H21W/1-2
H27W/1		H27W/1-3

<i>Категория</i>		<i>Номер(а) спецификации (спецификаций)</i>
H27W/2		H27W/1-3
HB3		HB3/1-4
HB4		HB4/1-4
HIR2		HIR2/1-3
HS1	*6	HS1/1-5
HS2	*6	HS2/1-3
HS5		HS5/1-4
HS5A	*5	HS5A/1-3
PSX24W	*2	P24W/1-3
PSX26W	*2	PSX26W/1-3
PX24W	*2	P24W/1-3
S2	*6	S1/S2/1-2

## Группа 2

Только для использования в сигнальных фонарях, угловых повторителях поворота, задних фарах и фонарях освещения заднего регистрационного знака:

<i>Категория</i>		<i>Номер(а) спецификации (спецификаций)</i>
C5W	*6	C5W/1
H6W		H6W/1
H10W/1		H10W/1-2
HY6W		H6W/1
HY10W		H10W/1-2
HY21W		H21W/1-2
P13W		P13W/1-3
P21W	*6	P21W/1-2
P21/4W		P21/4W/1 (P21/5W/2-3)
P21/5W	*6	P21/5W/1-3
P24W		P24W/1-3
P27W		P27W/1-2
P27/7W		P27/7W/1-3
PR21W		PR21W/1 (P21W/2)
PR21/5W		PR21/5W/1 (P21/5W/2-3)
PS19W		P19W/1-3
PS24W		P24W/1-3
PSY19W		P19W/1-3
PSY24W		P24W/1-3
PW13W		P13W/1-3

<i>Категория</i>		<i>Номер(а) спецификации (спецификаций)</i>
PW16W		PC16W/1-3
PWR16W		PC16W/1-3
PWY16W		PC16W/1-3
PW19W		P19W/1-3
PWR19W		P19W/1-3
PWY19W		P19W/1-3
PW24W		P24W/1-3
PWR24W		P24W/1-3
PWY24W		P24W/1-3
PY21W		PY21W/1 (P21W/2)
PY24W		P24W/1-3
PY27/7W		PY27/7W/1 (P27/7W/2-3)
R5W	* <sup>6</sup>	R5W/1
R10W	* <sup>6</sup>	R10W/1
RR5W	* <sup>6</sup>	R5W/1
RR10W	* <sup>6</sup>	R10W/1
RY10W	* <sup>6</sup>	R10W/1
T4W	* <sup>6</sup>	T4W/1
W2.3W		W2.3W/1
W3W	* <sup>6</sup>	W3W/1
W5W	* <sup>6</sup>	W5W/1
W10W	* <sup>6</sup>	W10W/1
W15/5W		W15/5W/1-3
W16W		W16W/1
W21W		W21W/1-2
W21/5W		W21/5W/1-3
WP21W		WP21W/1-2
WPY21W		WP21W/1-2
WR5W		W5W/1
WR21/5W		WR21/5W/1 (W21/5W/2-3)
WY5W		W5W/1
WY10W	* <sup>6</sup>	W10W/1
WY16W		W16W/1
WY21W		WY21W/1-2

## Группа 3

Только для целей замены (см. переходные положения в пунктах 8.3 и 8.4):

Категория	Номер(а) спецификации (спецификаций)	Как указано в переходных положениях в пункте 8.3		Как указано в переходных положениях в пункте 8.4	
		Дополнение	Период	Дополнение	Период
C5W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> C5W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
C21W	* <sup>8</sup> C21W/1–2	28	12 месяцев	28	неограниченный
H1	* <sup>7</sup> H1/1–3	38	12 месяцев	38	неограниченный
H3	* <sup>7</sup> H3/1–4	38	12 месяцев	38	неограниченный
<b>H12</b>	<b>H12/1–3</b>	<b>40</b>	<b>24 месяца</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
<b>H13A</b>	<b>H13/1–4</b>	<b>40</b>	<b>24 месяца</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
H14	H14/1–4	38	12 месяцев	38	неограниченный
<b>HB3A</b>	<b>HB3/1–4</b>	<b>40</b>	<b>60 месяцев</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
<b>HB4A</b>	<b>HB4/1–4</b>	<b>40</b>	<b>60 месяцев</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
<b>HIR1</b>	* <sup>3</sup> <b>HIR1/1–3</b>	<b>40</b>	<b>24 месяца</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
HS1	* <sup>7</sup> HS1/1–5	38	12 месяцев	38	неограниченный
HS2	* <sup>7</sup> HS2/1–3	38	12 месяцев	38	неограниченный
<b>HS6</b>	* <sup>4</sup> <b>HS6/1–4</b>	<b>40</b>	<b>60 месяцев</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
P19W	* <sup>8</sup> P19W/1–3	37	60 месяцев	37	неограниченный
P21W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> P21W/1–2	38	12 месяцев	38	неограниченный
P21/5W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> P21/5W/1–3	38	12 месяцев	38	неограниченный
PC16W	* <sup>8</sup> PC16W/1–3	37	60 месяцев	37	неограниченный
PCR16W	* <sup>8</sup> PCR16W/1–3	37	12 месяцев	37	неограниченный
PCY16W	* <sup>8</sup> PC16W/1–3	37	60 месяцев	37	неограниченный
PR19W	* <sup>8</sup> P19W/1–3	37	12 месяцев	37	неограниченный
<b>PR21/4W</b>	* <sup>8</sup> <b>PR21/4W/1;</b> <b>(P21/5W/2–3)</b>	<b>40</b>	<b>24 месяца</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
PR24W	* <sup>8</sup> P24W/1–3	37	12 месяцев	37	неограниченный
<b>PR27/7W</b>	* <sup>8</sup> <b>PR27/7W/1;</b> <b>(P27/7W/2–3)</b>	<b>40</b>	<b>24 месяца</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
PSR19W	* <sup>8</sup> P19W/1–3	37	12 месяцев	37	неограниченный
PSR24W	* <sup>8</sup> P24W/1–3	37	12 месяцев	37	неограниченный
PY19W	* <sup>8</sup> P19W/1–3	37	60 месяцев	37	неограниченный
R2	R2/1–3	28	12 месяцев	28	неограниченный
R5W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> R5W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
R10W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> R10W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
RR5W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> R5W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
RR10W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> R10W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
RY10W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> R10W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный

Категория	Номер(а) спецификации (спецификаций)	Как указано в переходных положениях в пункте 8.3		Как указано в переходных положениях в пункте 8.4	
		Дополнение	Период	Дополнение	Период
S1	S1/S2/1–2	28	12 месяцев	28	неограниченный
S2	* <sup>7</sup> S1/S2/1–2	38	12 месяцев	38	неограниченный
S3	S3/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
<b>T1.4W</b>	* <sup>8</sup> <b>T1.4W/1</b>	<b>40</b>	<b>24 месяца</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
T4W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> T4W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
W3W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> W3W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
W5W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> W5W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
W10W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> W10W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный
<b>WY2.3W</b>	<b>WY2.3W/1</b>	<b>40</b>	<b>24 месяца</b>	<b>40</b>	<b>неограниченный</b>
WY10W	* <sup>7</sup> , * <sup>8</sup> W10W/1	38	12 месяцев	38	неограниченный

\* Таблицы, электрические и фотометрические характеристики:  
Напряжение указывается в вольтах (В);  
Мощность указывается в ваттах (Вт);  
Величина светового потока указывается в люменах (лм).

В том случае, когда для той или иной категории лампы накаливания указывается более одной величины контрольного светового потока, для целей официального утверждения устройства освещения применяется значение напряжения приблизительно 12 В, а устройства световой сигнализации – приблизительно 13,5 В, если только Правилами, используемыми для официального утверждения конкретного устройства, не предусматривается иное.

\*<sup>2</sup> Не для использования в фарах ближнего света.

\*<sup>3</sup> Не для использования в передних противотуманных фарах с маркировкой "В" в соответствии с определением, приведенным в Правилах № 19.

\*<sup>4</sup> Не для использования в фарах, указанных в Правилах № 112.

\*<sup>5</sup> Не для использования в фарах, которые не относятся к фарам класса С, указанным в Правилах № 113.

\*<sup>6</sup> Все типы, кроме типов, рассчитанных на 6 В.

\*<sup>7</sup> Только типы, рассчитанные на 6 В.

\*<sup>8</sup> Только для использования в сигнальных фонарях, угловых повторителях поворота, задних фарах и огнях освещения заднего регистрационного знака.

## II. Обоснование

1. С введением новых категорий источников света БРГ регулярно проводит оценку тех категорий источников света, от которых можно поэтапно отказываться в связи с учетом технического прогресса и нашей оценки необходимости сохранения этих категорий в соответствующих правилах. Настоящее предложение направлено именно на это.

2. Данное предложение имеет целью не полностью исключить категории источников света из Правил № 37, а перенести отдельные категории или типы категорий из группы 1 и группы 2 в группу 3 приложения 1. Таким образом, эти категории источников света все еще можно будет официально утверждать и использовать в качестве запасных частей. Вместе с тем их нельзя будет использо-

вать для официального утверждения типов новых фар, за исключением тех случаев, когда эти фары предназначены в качестве запасных частей для установки на транспортных средствах, уже находящихся в эксплуатации.

3. При внесении изменений в пункты 8.3 и 8.4 в соответствии с документом WP.29/2011/97 (GRE-65-05), предусматривающих, что рассматриваемые категории будут отныне указываться не после этих пунктов, а в таблице группы 3, была допущена редакционная ошибка, поскольку в каждом из этих пунктов одна из ссылок на эти перечни изменена не была. В связи с этим предлагается внести соответствующие исправления и редакционную правку.

---